

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

Катедра по руска филология

**ДЪРЖАВЕН ИЗПИТ ПО РУСКИ ЕЗИК И ЛИТЕРАТУРА**

**ПРОГРАМА**

**ЗА ДЪРЖАВЕН ИЗПИТ ПО РУСКИ ЕЗИК И ЛИТЕРАТУРА**

за студентите от специалност **РУСКА ФИЛОЛОГИЯ** (*редовно и задочно обучение*)

**Образователна степен – БАКАЛАВЪР**

**Държавният изпит по руски език и литература е писмен и продължава 5 часа.** Изпитът е анонимен и се състои от **практическа и теоретична част.**

**Практическата част** включва три компонента:

- 1) **диктовка** на руски текст в рамките на 18 – 20 реда (около 200 думи);
- 2) **превод от български на руски език** на адаптиран откъс от художествено произведение. Текстът за превод е с обем 18 – 20 реда (около 200 думи);
- 3) **превод от руски на български език** на адаптиран откъс от художествено произведение. Текстът е с обем 18 – 20 реда (около 200 думи).

- **Диктовката** е обща за всички специалности от двете форми на обучение (*Руска филология, Български език и руски език, Руски език и западен език, Приложна лингвистика, Лингвистика с маркетинг, Лингвистика с бизнес администрация, Лингвистика с информационни технологии*).

**Теоретичната част** за студентите от специалност *Руска филология (редовно и задочно обучение)* включва разработването на тема: **лингвистична или литературна. Студентите разработват по избор лингвистичната или литературната тема от изтегления изпитен вариант.**

**Темите от теоретичната част** са съобразени с учебната програма и на изпита се предлагат във формулировката от приложените тук **Въпросници за**

**Държавен изпит по руски език и литература за специалността РУСКА ФИЛОЛОГИЯ (редовно и задочно обучение).**

**В деня на изпита държавната изпитна комисия подготвя три пълни комплекта от компонентите за специалността (диктовка, превод от български на руски, превод от руски на български, лингвистична тема, литературна тема).**

**При стартиране на изпита студент изтегля един от тези варианти.**

**Оценяване по компоненти:**

- слаба оценка на **диктовката** се пише за 8 допуснати грешки (граматични, ортографични, пунктуационни);
- слаба оценка на **превода** (от български на руски език и от руски на български език) се поставя за допуснати 10 грешки (граматични, лексикални, стилистични);
- при проверката на **темата** (лингвистична **или** литературна) се оценява задълбочеността на знанията на студентите, пълнотата на овладяване и представяне на материала, както и грамотното му излагане.

**Крайната оценка** от писмения държавен изпит е средноаритметично от оценките на отделните компоненти (диктовката, двата превода и темата (лингвистична **или** литературна)).

**ВАЖНО!**

► **Изпълнението на всички компоненти от писмения държавен изпит е задължително.**

► **Средноаритметичната крайна оценка се формира само при положителна оценка (различна от Слаб 2) на не по-малко от три от четирите компонента.**

► **При установяване на (опит за) преписване изпитът като цяло се смята за компрометиран и работата се анулира.**

► **При установяване на явно преписани една от друга работи се анулират всички такива.**

**ВЪПРОСНИЦИ**

*за Държавен изпит по руски език и литература*

*за специалността РУСКА ФИЛОЛОГИЯ (редовно и задочно обучение):*

## СОВРЕМЕННЫЙ РУССКИЙ ЯЗЫК

1. Сегментные и суперсегментные фонетические единицы языка (звук, слог, фонетическое слово, речевой такт, фраза, ударение и интонация).
2. Слово как основная лексическая единица. Лексическое значение слова. Лексические разряды слов: синонимы, омонимы, паронимы и др.
3. Фразеология современного русского языка. Основные типы фразеологических единиц.
4. Способы словообразования в русском языке.
5. Вопрос о частях речи в русском языке.
6. Категориальная характеристика существительного как части речи. Лексико-грамматические разряды.
7. Категории рода и числа существительного.
8. Категория падежа существительного.
9. Категориальная характеристика прилагательного как части речи. Разряды и грамматические категории рода, числа и падежа прилагательных.
10. Степени сравнения прилагательных.
11. Русское местоимение. Разряды местоимений и их грамматические особенности.
12. Имя числительное в современном русском языке. Разряды и грамматические категории имен числительных.
13. Категориальная характеристика глагола как части речи. Основные формы глагола и их употребление. Предикативные и непредикативные формы глагола.
14. Лексико-грамматические разряды глагола.
15. Категории вида и времени русского глагола.
16. Категория залога. Вопрос о количестве залогов русского глагола.
17. Категория наклонения глагола в русском языке. Противопоставление значения реальности и ирреальности.
18. Разряды наречий в русском языке и их грамматическая характеристика. Вопрос о статусе категории состояния как части речи в русском языке.
19. Служебные слова в системе частей речи современного русского языка.
20. Синтагматические и парадигматические отношения.
21. Синтаксические связи и отношения. Типы связей и уровни их представленности. Средства выражения связей в русском языке.
22. Словосочетание как единица синтаксиса.
23. Предложение как единица синтаксиса. Признаки предложения.
24. Формальная, смысловая и коммуникативная организация предложения.
25. Классификация предложений в русском языке.
26. Простое предложение. Понятие *член предложения*. Главные и второстепенные члены предложения.
27. Сказуемое как главный член двусоставного предложения. Типы сказуемого.
28. Односоставное предложение. Классификация русских односоставных предложений.
29. Безличное предложение.
30. Неполные предложения и *Теория актуального членения*.

31. Сложное предложение. Части сложного предложения, синтаксические связи на уровне сложного предложения. Классификация сложного предложения.

## РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. “Евгений Онегин” А.С.Пушкина – “энциклопедия русской жизни”.
2. “Герой нашего времени” М.Ю.Лермонтова – “история души человека”.
3. Кризис и испытание человека в “Петербургских повестях” Н.В.Гоголя.
4. Роман-поэма “Мертвые души” и проблема преображения человека.
5. Судьба русского интеллигента в романах И.С.Тургенева.
6. Проблема духовного воскресения героя в романах Ф.М.Достоевского.
7. Проблема “красота спасет мир” в романах Ф.М.Достоевского.
8. Духовно-нравственные поиски героев романа-эпопеи “Война и мир” Л.Н.Толстого.
9. Проблема “избрания пути” в романе Л.Н.Толстого “Анна Каренина”.
10. А.П.Чехов – новатор прозаик и драматург.
11. Художественный мир А. Куприна.
12. Проза И. Бунина.
13. Л. Андреев – художник-новатор.
14. Творческий путь М. Горького.
15. Поэзия А. Блока в контексте русского символизма.
16. Акмеистические детерминанты в поэзии А. Ахматовой, Н. Гумилева, О. Мандельштама.
17. Футуристическая антропология раннего Маяковского.
18. Поэзия С. Есенина – эманация русского сельского космоса.
19. Антиутопия А. Платонова.
20. „Мастер и Маргарита” – роман об этиосе и эсхатосе.
21. „Доктор Живаго” – генеральная проза Б. Пастернака.
22. А. Солженицын – первооткрыватель лагерной темы в русской литературе.

## БИБЛИОГРАФИЯ[1]

### А. Съвременен руски език

#### Фонетика. Лексикология. Фразеология

1. **Аванесов Р.И.** *Фонетика современного русского литературного языка.* МГУ, 1978 г.
2. **Барлас Л.Г., Инфантова Г. Г., Сейфулин М. Г. Сенина Н. А.** *Русский язык. Введение в науку о языке. Лексикология. Этимология. Фразеология. Лексикография.* Москва, Флинта: Наука, 2003.
3. **Богданова Н. Б.** *Живые фонетические процессы русской речи: Учеб.-метод. пособ. по современному русскому лит. языку.* – Санкт-Петербург: Филологический факультет СПбГУ, 2001. **Электронная**

версия: <<http://bankknig.net/knigi/162629-zhivye-foneticheskie-processy-russkoj-rechi.html>>.

4. **Ганиев Ж.** *Современный русский язык: фонетика, графика, орфография.* Москва: Флинта, 2012.
5. **Ивашко Л.А.** и др. *Современный русский язык: Лексикология. Фразеология. Лексикография. Хрестоматия и учебные задания.* Санкт-Петербург: Филологический факультет СПбГУ, 2002. **Электронная версия:** <<http://www.twirpx.com/file/153880/>>.
6. **Кошелев А.К., Червенкова И.В., Леонидова М.А.** *Современный русский литературный язык, ч. I – Фонетика, лексикология, фразеология, лексикография.* С., 1971.
7. **Крысин Л. П.** *Современный русский язык (Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография),* Москва, Издательский центр „Академия”, 2007. Электронная версия: <http://www.twirpx.com/file/158657/>
8. **Лекант, П. А., Гольцова, Н. Г., Жуков, В. П.** *Современный русский язык,* Москва, Высшая школа, 1999.
9. **Солодуб, Ю. П., Альбрехт Ф. Б.** *Современный русский язык. Лексика и фразеология (сопоставительный аспект),* Москва, Флинта: Наука, 2002.

### Морфология. Синтаксис

1. **Бабайцева В.В., Максимов Л.Ю.** *Современный русский язык в III частях, ч. III – Синтаксис. Пунктуация.* М., 1981.
2. **Блажев Б.И., Йотов Ц.Д.** *Синтаксис современного русского языка.* С., 1992.
3. **Валгина Н.С.** *Синтаксис современного русского языка.* М., 2000 (и предыд. издания) (и в электронных версиях).
4. **Димитрова С.** *Хрестоматия по морфологии русского языка.* Пловдив: Пловдивско университетско издателство, 1994.
5. **Димитрова С.** *Руска граматика.* София: Наука и изкуство, 2012.
6. **Земская Е. А.** *Современный русский язык. Словообразование.* Москва: Флинта, 2011.
7. **Иванова Е.** *Сопоставительная болгарско-русская грамматика. Т.2. Синтаксис.* София, „Велес”, 2009.
8. **Камынина А.А.** *Современный русский язык. Морфология.* Москва: Издательство МГУ, 2010.
9. **Касаткин Л.Л., Клобуков Е.В., Лекант П.А.** *Краткий справочник по современному русскому языку.* Москва: АСТ-Пресс Книга, 2010.
10. **Лопатин В.В., Милославский И.Г., Шелякин М.А.** *Современный русский язык. Теоретический курс.* Москва: Русский язык, 1989.
11. **Лекант П.А., Касаткин Л.Л., Клобуков Е.В., Крысин Л.П.** *Современный русский литературный язык.* Новое издание. Москва: Высшая школа, 2009.
12. **Николова А.** *Синтаксис современного русского языка.* УИ „Епископ Константин Преславски”, Шумен, 2002. **Электронная версия:** <<http://www.kodges.ru/95951-sintaksis-sovremennogo-russkogo-yazyka.html>> (12.01.2013).

13. *Современный русский язык (под ред. Белошапковой)*. М., 1981 (и послед. издания).
14. **Ченева В.** *Современный русский язык. Ч.3. Синтаксис*. В.Търново: ВТУ, 2003.

## ОБЩА ЛИТЕРАТУРА

1. *Грамматика современного русского литературного языка*. АН СССР, "Наука", М., 1970.
2. *Краткая русская грамматика* / Белоусов В. Н.; Ковтунова И. И. и др. Под ред. Шведовой, Н. Ю. и Лопатина, В. В. 2-е изд. Москва: РАН, 2002.
3. *Русская грамматика*. Том I-II. АН СССР. Институт русского языка. Москва: Наука, 1980-1982. **Электронная версия:** <<http://rusgram.narod.ru/sod1t-1.html>>.
4. *Современный русский язык: Учеб. для филолог. спец. Высших учебных заведений* ( В.А. Белошапкова, Е.А. Брызгунова, Е.А. Земская и др.); Под ред. В.А. Белошапковой. – 3-е испр. и доп. Москва, : Азбуковник, 1997. **Электронная версия:** <<http://ksana-k.narod.ru/menu/rus/beloshapkova.html>>.
5. *Современный русский литературный язык*. Москва: Дрофа, 2010.

## ДОПЪЛНИТЕЛНА ЛИТЕРАТУРА

1. **Валгина Н.С., Розенталь Д.Э., Фомина М.И.** *Современный русский язык*. Под ред. Н. С. Валгиной. Изд. 6-ое, переработанное. Москва: Логос, 2002 (или предыдущие издания). **Для скачивания:** <[http://bukvy.net/books/nauka\\_ucheba/70266-Sovremenniy-russkiy-yazik.html](http://bukvy.net/books/nauka_ucheba/70266-Sovremenniy-russkiy-yazik.html)> (10.10.2012).
2. **Виноградов В.В.** *Русский язык. Грамматическое учение о слове*. Отв. ред. Г. А. Золотова. 3-е изд., исправленное. Москва: Высшая школа, 1986 (или предыдущие издания). **Электронная версия:** <<http://www.slovari.ru/default.aspx?s=0&p=5306>> (09.10.2012) – для чтения онлайн;

<[http://www.superlinguist.com/index.php?option=com\\_content&view=article&id=373:2010-09-16-09-41-58&catid=26:2009-11-23-13-49-15&Itemid=39](http://www.superlinguist.com/index.php?option=com_content&view=article&id=373:2010-09-16-09-41-58&catid=26:2009-11-23-13-49-15&Itemid=39)> (09.10.2012) – для скачивания.

3. **Диброва Е.** *Современный русский язык. Теория. Анализ языковых единиц. В 2 частях. Часть 2. Морфология. Синтаксис*. Москва: Высшее профессиональное образование, 2011.
4. *Лингвистический энциклопедический словарь*. Главный ред. В. Н. Ярцева. Москва: Советская энциклопедия, 1990. **Электронная версия:** <<http://www.tapemark.narod.ru/les/>> (10.10.2012).
5. **Митев Д., Митева Ц.** *Грамматика русского языка в образцах и справочных перечнях (Морфология)*. 2-ое изд. Шумен. 2000.

6. **Панова Г.И.** *Морфология русского языка. Энциклопедический словарь – справочник.* Москва: КомКнига, 2010.
7. **Плунгян В.А.** *Общая морфология: Введение в проблематику.* Изд. 2-ое, исправленное. Москва: Едиториал УРСС, 2003.
- **Рахимкулова Г.Ф.** *Морфология современного русского языка.* Ростов-на-Дону: Феникс, 2009.
9. **Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., Теленкова М.А.** *Современный русский язык.* Москва: Айрис-Пресс, 2009.
10. *Русский язык. Морфология.* Учебник для вузов. Москва: Академический проект, 2010.
11. *Современный русский литературный язык.* Под ред. В. Г. Костомарова, В. И. Максимова. Москва: Юрайт, 2010.

## УЕБГРАФИЯ

1. **Белошапкина В.А., Брызгунова Е.А., Земская Е.А., Милославский И.Г. и др.** *Современный русский язык. Под редакцией В.А. Белошапкиной.* М., 1989 // <<http://ksana-k.narod.ru/menu/rus/beloshapkova.html>> (20.02.2013).
2. **Валгина Н.С.** *Синтаксис современного русского языка.* Учебник. М., Агар, 2000 // <<http://www.twirpx.com/file/44351/>; <http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook089/01/index.html>> (20.02.2013).
3. **Валгина Н.С., Розенталь Д.Э., Фомина М.И.** *Современный русский язык* // <<http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook107/01/part-124.htm>> (20.02.2013).
4. **Казарина В.И., Селеменова О.А.** *Современный русский литературный язык. Синтаксис словосочетания и простого предложения. Практикум* Елец, 2009. // <<http://window.edu.ru/resource/918/71918/files/087.pdf>> (12.02.2013).
5. **Меликян В. Ю.** *Глоссарий по „Теории языка”* // <[http://www.ling-theory.ru/wp-content/uploads/2011/07/glossary\\_theory\\_lang-11.pdf](http://www.ling-theory.ru/wp-content/uploads/2011/07/glossary_theory_lang-11.pdf)> (10.10.2012).
6. **Покровская Е.А., Ильясова С.В., Изотова Н.В.** *Синтаксис современного русского языка планы. Практических и лабораторных занятий, контрольные работы, вопросы к экзамену.* Издательство РГУ, Ростов-на-Дону, 2005  
// [http://window.edu.ru/window/library?p\\_rid=20205](http://window.edu.ru/window/library?p_rid=20205)> (20.02.2013).
7. *Русский язык. Энциклопедия русского языка* // <<http://ruskiyazik.ru/>> (10.10.2012).

## Б. РУСКА ЛИТЕРАТУРА

## РУСКА КЛАСИЧЕСКА ЛИТЕРАТУРА

### ОСНОВНА ЛИТЕРАТУРА

1. **Аникст А.** *Теория драмы в России от Пушкина до Чехова.* Москва,
2. **Бахтин М.** *Проблемы на поетиката на Достоевски.* С., 1976.
3. **Бочаров С.Г.** *Поэтика Пушкина.* М., 1974.
4. **Дунаев М.** *Вера в горниле сомнений. Православие и русская литература в XVII–XIX веках.* Москва, 2003. **Электронная версия:** <[http://palomnic.org/bibl\\_lit/bibl/dunaev/1/](http://palomnic.org/bibl_lit/bibl/dunaev/1/)>.
5. **Есаулови.** *Пасхальность русской словесности.* Москва, 2004.
6. *История всемирной литературы, т. V, VII, VIII* (раздел II, гл. I – Русская литература). М., АН СССР, 1989-1994 г.
7. *История русской литературы в 4-х томах.* Издание АН СССР, т. I – IV, 1980-1983 г.
8. *История русской литературы 19 века (1800-1830-ые гг),* под ред. В.Н.Аношкиной и С.М.Петрова. М., 1989.
9. *История русской литературы 19 века, II половина,* под ред. Проф. Н.Н.Скатова. М., 1987.
10. *История русской драматургии, II половина 19 – начало 20 вв. до 1917 г.* Отв. Ред. Л.М.Лотман. Л., 1987.
11. **Кулешов Ф. И.** *Лекции по истории русской литературы к. 19-ого – нач. 20-ого века.* Минск, 1976.
12. *Литературно-эстетические концепции в России конца 19-ого – начала 20-ого века.* М., 1975.
13. **Лотман Ю.М.** *В школе поэтического слова. Пушкин. Лермонтов. Гоголь.* М., 1988.
14. **Лотман Ю.** *Роман А. С. Пушкина “Евгений Онегин”.* Комментарий. Москва,
15. **Манн Ю.** *Поэтика Гоголя.* М., 1988.
16. **Нейчев Н. Ф. М.** *Достоевски – Тайнствената поетика.* Пловдив, 2001. (= Нейчев, Николай. Тайнственная поэтика Ф. М. Достоевского. [пер. с болг. Т. Нейчевой; предисл. И. Есаулова; научный редактор А. В. Подчиненова]. Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2010; URL: <http://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=4187730>
17. **Нейчев Н.** *Литература и Месианизъм (Руското литературно месианство през XIX век).* Пловдив: УИ „Паисий Хилендарски”, 2009.
18. *Руска литературна класика. Литературни анализи.* Сб. 1, 2. С., 1994-1995.
19. *Руска литература XIX и XX век.* Университетски учебник. Пловдив: ИК „Хермес”, 2002 (2-ро изд. 2005).
20. **Троев П.** *Руският роман от първата половина на 19 век.* С., СУ “Св. Кл. Охридски”, 1990.
21. **Шаталов С.Е.** *Художественный мир Тургенева.* М., 1979.

### ДОПЪЛНИТЕЛНА ЛИТЕРАТУРА

1. *Литературная энциклопедия терминов и понятий*. Гл. ред. и состав А.Н. Николюкин. Москва, 2001.
2. *Лермонтовская энциклопедия*. Гл. ред. В.А. Мануйлов. М., 1981.
3. *Энциклопедия литературных произведений*. Ред. С.В. Стахорский. М., 1998.

## **РУСКА ЛИТЕРАТУРА НА ХХ ВЕК**

1. **Борисов В.М.** *Река, паспахнутая настезь. К творческой истории романа Бориса Пастернака „Доктор Живаго“*// Пастернак Б. Доктор Живаго. М., 1989.
2. **Гаспаров М.** *Литературные лейтмотивы*. М., 1993.
3. **Жолковский А.** *Блуждающие сны*. М., 1994.
4. *Избавление от миражей*. Сб. ст. М., 1990.
5. *История литературы русского зарубежья. (1920-е – начало 90-х гг.)* Под ред. А.П. Авраменко. М. 2011.
6. *История русской литературы ХХ в. (20-90 гг): Основные имена*. Под ред. на С.И. Кормилов. М., 2008.
7. **Казак В.** *Энциклопедия на руската литература на ХХ век*. С., 1996.
8. **Казакова С.** *Руски модернизъм. Авангард*. Шумен, 1993.
9. **Кеба А.** *Андрей Платонов и мировая литература ХХ века: типологические связи*. Каменец-Подольск. 2001.
10. **Лесскис Г., Атарова К.** *Путеводитель по роману Михаила Булгакова „Мастер и Маргарита“*. М., 2007.
11. **Лихачов Д.** *Культура и съвременност*. С., 1997.
12. **Малыгина Н.М.** *Андрей Платонов: поэтика „возвращения“*. М., 2005.
13. **Нейчев Н.** *Ф.М. Достоевски – Тайнствената поетика*. Пловдив, 2001.
14. **Нива Жорж.** *Солженицын*. М., 1992.
15. **Пастернак Е.Б.** *Борис Пастернак. Материалы для биографии*. М., 1989.
16. *Перечитывая заново*. Сб. ст. М., 1989.
17. *Руска литература на 19 и 20 в.* Учебник за ВУЗ. Изд-во на СУ „Кл. Охридски“. С., 2002.
18. *Русская литература 20-ого века*. Большой уч. справочник. М., „Дрофа“, 2000.
19. *Русская литература ХХ века в зеркале критики*. Хрестоматия. „АКАДЕМИА“. М. – СПб., 2003.
20. *Руска литературна класика*. Под ред. на П. Троев. т.3, 4. С., 1996-98.
21. **Соколов Б.В.** *Булгаков. Энциклопедия*. М., 2003.
22. **Спиваковский П.Е.** *Феномен А.И. Солженицына: новый взгляд*. М., 1998.
23. **Тодоров Ц.** *На предела*. С., 1994.
24. **Урманов А.В.** *Творчество А. Солженицына*. М., 2003.
25. **Филиппов Г.В.** *Русская советская философская поэзия*. Л-д, 1984.

## **УЕБГРАФИЯ**

1. **Егорова Л.П., Чекалов П.К.** *История русской литературы ХХ в //*

[http://teneta.rinet.ru/rus/ee/egorova-lp\\_chekalov-pk\\_historia\\_russkoi\\_literatuty.html](http://teneta.rinet.ru/rus/ee/egorova-lp_chekalov-pk_historia_russkoi_literatuty.html)>.

2. *Каталог. Историко-литературное издание* // <http://www.litcatalog.al.ru/periodics/peri.html>.
3. *Топос. Литературно-философский журнал* // <http://www.topos.ru/article/2155>>.
4. **Фергасов Ф.** *Литературная жизнь* // <http://www.pseudology.org/Literature/>>.
5. *Электронная библиотека совр. лит. журналов России „Журнальный зал“* //

<http://magazines.russ.ru/>>.

6. *Энциклопедия футуризма* // <http://www.futurism.ru>.
7. *Электронная библиотека А. Белоусенко* // <http://www.belousenko.com/>>.

**Юни 2018 г.**

[1] При посочените заглавия според специфичните изисквания на НАОА акцентът е върху това, те да са нови, което автоматично донякъде става за сметка на значимостта, а също и достъпността им в България. Големият брой заглавия предоставя на студентите по-богата възможност за избор.